



Getting started FLIR Ex series

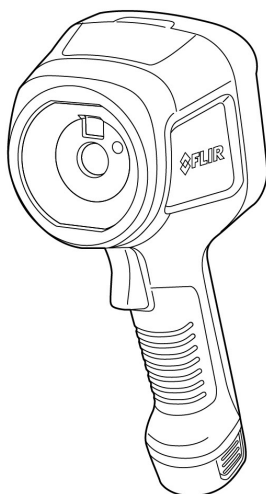


Table of contents

1	Illustrations	1
2	EN-US English	2
٣	اللغة العربية (AR)	٥
4	CS-CZ Čeština	8
5	DA-DK Dansk	11
6	DE-DE Deutsch	14
7	EL-GR Ελληνικά	17
8	ES-ES Español	20
9	ET-EE Eesti keel	23
10	FI-FI Suomi	26
11	FR-FR Français	29
12	HU-HU Magyar	32
13	IT-IT Italiano	35
14	JA-JP 日本語	38
15	KO-KR 한국어	41
16	NB-NO Norsk	44
17	NL-NL Nederlands	47
18	PL-PL Polski	50
19	PT-PT Português	53
20	RU-RU Русский	56
21	SV-SE Svenska	59
22	TR-TR Türkçe	62
23	ZH-CN 简体中文	65
24	ZH-TW 繁體中文	68

1 Illustrations

Note Explanations are provided in each language section.

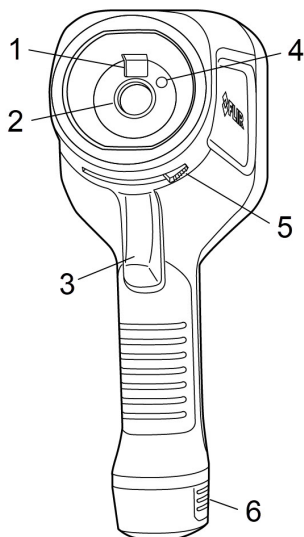


Figure 1.1 View from the front

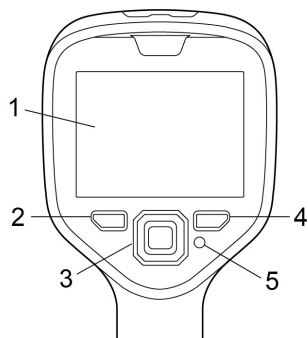


Figure 1.2 View from the rear

2 EN-US English

2.1 Safety information

Before operating the camera, you must read, understand, and follow the warnings, cautions, and notes in the user's manual, chapter *Safety information*.

The user's manual is available online, see section 2.3 *Online documentation*.

2.2 List of contents

- Infrared camera with battery
- Extra battery¹
- Battery charger¹
- Power supply
- USB cable
- Printed documentation
- Hard transport case

2.3 Online documentation

Our manuals are continuously updated and published online.

To access the FLIR Ex series user's manual and other product documentation, go to <https://support.flir.com/resources/2758>.



2.4 Notice to user

- Register your product within 60 days to get extended warranty: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems provides freeware and licensed software for image editing, video processing, thermal analysis, and reporting. Download at <https://www.flir.com/support>.
- For training and certification courses, go to <https://www.flir.com/support-center/training>.
- Contact our Technical Support Center if you experience problems or have any questions about your product: <https://support.flir.com>.

1. The inclusion of this item is dependent on model.

2.5 Declaration of conformity

The full text of the Declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.flir.com/resources/2758>.

2.6 Camera parts

See section 1 *Illustrations*, page 1.

2.6.1 View from the front

1. Digital camera
2. Infrared lens
3. Trigger to save an image
4. Camera lamp
5. Lever to open and close the lens cap
6. Battery

2.6.2 View from the rear

1. Touch screen
2. Archive button
3. Navigation pad
4. Back button
5. On/Off button

2.7 Quick start guide

1. Charge the battery.
2. Push the battery into the camera battery compartment.
3. Push the On/Off button to power on the camera.
4. Follow the instructions on the camera screen to set up the camera according to your preferences.

You can also set up the camera to upload images for storage online. To enable upload of images, you need to connect the camera to the internet and pair the camera with a FLIR Ignite account. Use a computer or other device with internet access and follow the instructions on the camera screen.

Note You can select the settings as a part of the initial setup of the camera or later at any time via the *Settings* menu.

5. To measure a temperature, aim the camera toward the object. Make sure the spotmeter is on the point of interest. The spotmeter temperature is displayed on the screen.

6. To save an image, pull the trigger.

2.8 Disposal of electronic waste

This product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.



٣.١ معلومات السلامة

قبل تشغيل الكاميرا، يجب أن تقرأ التحذيرات والتنبيهات والملاحظات الواردة في دليل المستخدم، الفصل ٣.١ معلومات السلامة، وفهمها واتباعها.

يتوفر دليل المستخدم عبر الإنترنت. راجع القسم 2.3 *Online documentation*.

٣.٢ قائمة المحتويات

- كاميرا الأشعة تحت الحمراء المزودة بعدسة
- بطارية إضافية
- شاحن البطارية
- وحدة تغذية بالطاقة
- كابل USB
- وثائق مطبوعة
- علبة نقل ممتلئة

٣.٣ المستندات المتاحة عبر الإنترنت

نقوم بتحديث أدلة المستخدم ونشرها باستمرار عبر الإنترنت.

للوصول إلى FLIR Ex دليل مستخدم السلسلة والمستندات الأخرى الخاصة بالمنتج، انتقل إلى <https://support.flir.com/resources/2758>.



٣.٤ إخطار للمستخدم

- سجل منتجك خلال 60 يوماً للحصول على ضمان ممدد: <https://support.flir.com/camreg>.
- تقدم FLIR Systems برامج مجانية وبرامج مرخصة لتحليل الصور ومعالجة مقاطع الفيديو والتحليل الحراري وإعداد التقارير. يمكنك التنزيل من <https://www.flir.com/support>.
- للحصول على الموارد التدريبية ودورات الشهادات، انتقل إلى <https://www.flir.com/support-center/training>.
- اتصل بمركز الدعم التقني للعملاء في حال واجهت أي مشاكل أو إذا أردت طرح أي أسئلة متعلقة بمنتجك: <https://support.flir.com>.

٣.٥ إعلان المطابقة

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة على عنوان الإنترنت التالي:
<https://support.flir.com/resources/2758>

٣.٦ أجزاء الكاميرا

راجع القسم 1 Illustrations، صفحة 1.

٣.٦.١ المنظر من الأمام

- ١ الكاميرا الرقمية
- ٢ عدسة الأشعة تحت الحمراء
- ٣ التشغيل لحفظ الصورة
- ٤ مصباح الكاميرا
- ٥ ذراع لفتح غطاء العدسة وإغلاقه
- ٦ البطارية

٣.٦.٢ المنظر من الخلف

- ١ شاشة تعمل باللمس
- ٢ زر الأرشف
- ٣ لوحة التنقل
- ٤ زر الرجوع
- ٥ زر التشغيل/إيقاف التشغيل

٣.٧ دليل البدء السريع

- ١ اشحن البطارية.
 - ٢ ادفع البطارية إلى داخل حجرة البطارية في الكاميرا.
 - ٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الكاميرا.
 - ٤ اتبع الإرشادات التي تظهر على شاشة الكاميرا لإعداد الكاميرا وفقاً لتفضيلاتك.
- يمكنك أيضاً إعداد الكاميرا لتحميل الصور لتخزينها عبر الإنترنت. لتمكين تحميل الصور، عليك توصيل الكاميرا بالإنترنت وإقرانها بحساب FLIR Ignite. استخدم جهاز كمبيوتر أو جهازاً آخر متصلاً بالإنترنت واتباع الإرشادات التي تظهر على شاشة الكاميرا.

لاحظ يمكنك تحديد الإعدادات كجزء من الإعداد الأولي للكاميرا أو لاحقاً في أي وقت من خلال قائمة Settings (الإعدادات).

- ٥ لقياس درجة الحرارة، وجه الكاميرا نحو الهدف. تأكد من أن مقياس الضوء الموضعي مُركّز على نقطة الاهتمام. تُعرض درجة حرارة مقياس الضوء الموضعي على الشاشة.
- ٦ لحفظ صورة، اسحب المشغل.

٣.٨ التخلص من المخلفات الإلكترونية

لا يجوز التخلص من هذا المنتج كنفايات غير مفروزة، بل يجب إرساله إلى منشآت منفصلة لجمع هذا النوع من النفايات لاستعادتها وإعادة تدويرها.



4 CS-CZ Čeština

4.1 Bezpečnostní informace

Před použitím kamery si přečtěte varování, upozornění a poznámky uvedené v uživatelské příručce v kapitole *Bezpečnostní informace*. Obsažené pokyny je nutné řádně pochopit a dodržovat.

Uživatelská příručka je k dispozici online, viz část 2.3 *Online documentation*.

4.2 Obsah

- Infračervená kamera s baterií
- Náhradní baterie³
- Nabíječka baterií³
- Napájecí zdroj
- kabel USB
- Tištěná dokumentace
- Pevný přepravní kufr

4.3 Online dokumentace

Naše příručky jsou neustále aktualizovány a publikovány online.

Uživatelskou příručku ke kamerám řady FLIR Ex a další dokumentaci k produktu naleznete na webové stránce <https://support.flir.com/resources/2758>.



4.4 Informace pro uživatele

- Zaregistrujte svůj produkt do 60 dnů a získáte prodlouženou záruku: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems poskytuje freeware a licencovaný software pro úpravu snímků, zpracování obrazu, tepelnou analýzu a tvorbu zpráv. Stáhněte si ho na adrese <https://www.flir.com/support>.
- Školení a certifikační kurzy naleznete na webové stránce <https://www.flir.com/support-center/training>.

3. Zařazení této položky do balení závisí na modelu.

- Pokud se setkáte s problémy nebo máte nějaké dotazy ohledně výrobku, kontaktujte technickou podporu: <https://support.flir.com>.

4.5 Prohlášení o shodě

Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.flir.com/resources/2758>.

4.6 Části kamery

Viz část 1 *Illustrations*, strana 1.

4.6.1 Pohled zepředu

1. Digitální fotoaparát
2. Infračervený objektiv
3. Spoušť k uložení snímku
4. Lampa kamery
5. Páčka pro otevření a zavření krytu objektivu
6. Baterie

4.6.2 Pohled zezadu

1. Dotykový displej
2. Tlačítko Archiv
3. Navigační ploška
4. Tlačítko Zpět
5. Tlačítko Zap/Vyp

4.7 Stručný návod ke spuštění kamery

1. Baterii nabijte.
2. Vložte baterii do prostoru pro baterii v kameře.
3. Tlačítkem Zap/Vyp zapněte kameru.
4. Postupujte podle pokynů na displeji a nastavte si kameru, jak potřebujete. Kameru lze rovněž nastavit tak, aby nahrávala snímky do online úložiště. Chcete-li povolit nahrávání snímků, je nutné připojit kameru k internetu a spárovat ji s účtem FLIR Ignite. Pomocí počítače nebo jiného zařízení s přístupem k internetu postupujte podle pokynů na obrazovce kamery.

Poznámka Nastavení můžete provést v rámci počátečního nastavení kamery nebo kdykoli jindy v nabídce *Nastavení*.

5. Chcete-li měřit teplotu, namířte kameru na objekt. Ujistěte se, že je bodový měřič na požadovaném bodě. Na displeji se zobrazí měřená teplota bodu.
6. Chcete-li uložit snímek, stiskněte spoušť.

4.8 Likvidace elektronického odpadu

Tento produkt by neměl být likvidován jako netříděný odpad, musí být odeslán do sběrných zařízení, kde bude obnoven a recyklován.



5 DA-DK Dansk

5.1 Sikkerhedsoplysninger

Før du betjener kameraet, skal du læse, forstå og følge advarslerne og bemærkningerne i brugervejledningen, kapitlet *Sikkerhedsoplysninger*.

Brugervejledningen er tilgængelig online, se afsnittet 2.3 *Online documentation*.

5.2 Liste over indhold

- Infrarødt kamera med batteri
- Ekstra batteri⁴
- Batterioplader⁴
- Strømforsyning
- USB-kabel
- Trykt dokumentation
- Hård transportkasse

5.3 Onlinedokumentation

Vores manualer opdateres løbende og offentliggøres online.

For at få adgang til brugervejledningen til FLIR Ex og anden produktdokumentation skal du gå til <https://support.flir.com/resources/2758>.



5.4 Bemærkning til brugeren

- Registrer dit produkt inden for 60 dage for at få udvidet garanti: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems leverer freeware og licenseret software til billedredigering, video behandling, termisk analyse og rapportering. Download på <https://www.flir.com/support>.
- Du kan finde undervisnings- og certificeringskurser på <https://www.flir.com/support-center/training>.
- Kontakt vores tekniske support, hvis du har problemer eller har spørgsmål om dit produkt: <https://support.flir.com>.

4. Medtagelse af denne del afhænger af modellen.

5.5 Overstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://support.flir.com/resources/2758>.

5.6 Kameradele

Se afsnittet 1 *Illustrations*, side 1.

5.6.1 Set forfra

1. Digitalkamera
2. Infrarød linse
3. Udløser til lagring af et billede
4. Kameralys
5. Greb til åbning og lukning af objektivdækslet
6. Batteri

5.6.2 Set bagfra

1. Berøringsskærm
2. Arkivknap
3. Navigeringstaster
4. Knappen Tilbage
5. Tænd/sluk-knap

5.7 Startvejledning

1. Oplad batteriet.
2. Skub batteriet ind i kameraets batterirum.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde kameraet.
4. Følg vejledningen på kameraskærmen for at konfigurere kameraet i henhold til dine præferencer.

Du kan også indstille kameraet til at uploade billeder til lagring online. Hvis du vil aktivere upload af billeder, skal du slutte kameraet til internettet og parre det med en FLIR Ignite-konto. Brug en computer eller anden enhed med internetadgang, og følg derefter vejledningen på kameraets skærm.

Bemærk Du kan vælge indstillingerne som en del af den indledende opsætning af kameraet eller på et hvilket som helst andet tidspunkt via menuen *Indstillinger*.

5. Hvis du vil måle en temperatur, skal du rette kameraet mod objektet. Sørg for, at spotmeteret er på interessepunktet. Spotmetertemperaturen vises på kameraskærmen.
6. Tryk på udløseren for at gemme et billede.

5.8 Bortskaffelse af elektronisk affald

Dette produkt bør ikke bortskaffes som usorteret affald, men bortskaffes til genanvendelse og genbrug.



6 DE-DE Deutsch

6.1 Sicherheitsinformationen

Bevor Sie die Kamera in Betrieb nehmen, müssen Sie die Warnungen, Sicherheitshinweise und Hinweise in der Bedienungsanleitung, Kapitel *Sicherheitsinformationen* lesen, verstehen und befolgen.

Die Bedienungsanleitung ist online verfügbar, siehe Abschnitt 2.3 *Online documentation*.

6.2 Inhalt

- Infrarotkamera mit Akku
- Zusätzlicher Akku⁵
- Ladegerät⁵
- Stromversorgung
- USB-Kabel
- Gedruckte Dokumentation
- Hartschalenkoffer

6.3 Online-Dokumente

Unsere Bedienungsanleitungen werden laufend aktualisiert und online veröffentlicht.

Die Bedienungsanleitung der FLIR Ex-Serie und andere Produktdokumentationen der Serie finden Sie unter <https://support.flir.com/resources/2758>.



6.4 Hinweise für Benutzer

- Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 60 Tagen, um eine Garantieverlängerung zu erhalten: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems bietet Freeware und lizenzierte Software für Bildbearbeitung, Videobearbeitung, thermische Analysen und Berichterstellung. Download unter <https://www.flir.com/support>.
- Schulungs- und Zertifizierungskurse finden Sie auf der Seite <https://www.flir.com/support-center/training>.

5. Dieses Element ist nur bei bestimmten Modellen enthalten.

- Wenn Probleme auftreten oder Sie Fragen zu unserem Produkt haben, wenden Sie sich an unser Technisches Support-Center unter:
<https://support.flir.com>.

6.5 Konformitätserklärung

Der vollständige Wortlaut der Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://support.flir.com/resources/2758>.

6.6 Kamerateile

Siehe Abschnitt 1 *Illustrations*, Seite 1.

6.6.1 Ansicht von vorn

1. Tageslichtkamera
2. Infrarotobjektiv
3. Auslösertaste zum Speichern von Bildern
4. Kameralampe
5. Hebel zum Öffnen und Schließen der Objektivkappe
6. Akku

6.6.2 Rückansicht

1. Touchscreen
2. Archivtaste
3. Navigationstaste
4. Zurück-Taste
5. Ein/Aus-Taste

6.7 Schnelleinstieg

1. Laden Sie den Akku auf.
2. Setzen Sie den Akku in das Akkufach der Kamera ein.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Kamera einzuschalten.

4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Kamerabildschirm, um die Kamera nach Ihren Wünschen einzurichten.
Sie können zudem die Kamera so einstellen, dass Bilder hochgeladen und online gespeichert werden. Um das Hochladen von Bildern zu aktivieren, müssen Sie die Kamera mit dem Internet verbinden und mit einem FLIR Ignite-Konto koppeln. Verwenden Sie einen Computer oder ein anderes Gerät mit Internetzugang und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Kamerabildschirm.
Hinweis Sie können die Einstellungen als Teil der Ersteinrichtung der Kamera oder später jederzeit über das Menü *Einstellungen* auswählen.
5. Richten Sie die Kamera zum Messen der Temperatur auf das Objekt aus. Achten Sie darauf, dass sich der Messpunkt auf der relevanten Stelle befindet. Die Messpunkttemperatur wird auf dem Kamerabildschirm angezeigt.
6. Um ein Bild zu speichern, drücken Sie die Trigger-Taste.

6.8 Entsorgung elektronischer Geräte

Dieses Produkt darf nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden, sondern muss zur Wiederverwertung und zum Recycling an separate Sammelstellen geschickt werden.



7 EL-GR Ελληνικά

7.1 Πληροφορίες ασφαλείας

Προτού χρησιμοποιήσετε την κάμερα, πρέπει να διαβάσετε, να κατανοήσετε και να ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις και τις σημειώσεις στο εγχειρίδιο χρήσης, στο κεφάλαιο *Πληροφορίες ασφαλείας*.

Το εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο online, βλ. ενότητα 2.3 *Online documentation*.

7.2 Κατάλογος περιεχομένων

- Κάμερα υπερύθρων με μπαταρία
- Επιπλέον μπαταρία⁶
- Φορτιστής μπαταρίας⁶
- Τροφοδοτικό
- Καλώδιο USB
- Έντυπη τεκμηρίωση
- Σκληρή τσάντα μεταφοράς

7.3 Ηλεκτρονική τεκμηρίωση

Τα εγχειρίδιά μας ενημερώνονται συνεχώς και δημοσιεύονται ηλεκτρονικά.

Για πρόσβαση στο εγχειρίδιο χρήσης της σειράς FLIR Ex και στα έγγραφα τεκμηρίωσης άλλων προϊόντων, μεταβείτε στη διεύθυνση <https://support.flir.com/resources/2758>.



7.4 Ειδοποίηση προς το χρήστη

- Δηλώστε το προϊόν σας εντός 60 ημερών για να λάβετε παρατεταμένη εγγύηση: <https://support.flir.com/camreg>.
- Η FLIR Systems παρέχει δωρεάν λογισμικό (freeware) και λογισμικό με άδεια χρήσης για επεξεργασία εικόνων, επεξεργασία βίντεο, θερμική ανάλυση και σύνταξη εκθέσεων. Λήψη στη διεύθυνση <https://www.flir.com/support>.

6. Συμπεριλαμβάνεται ανάλογα με το μοντέλο.

- Για εκπαίδευση και εκπαιδευτικά μαθήματα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://www.flir.com/support-center/training>.
- Επικοινωνήστε με το Κέντρο τεχνικής υποστήριξης, αν αντιμετωπίσετε προβλήματα ή έχετε οποιαδήποτε ερώτηση για το προϊόν: <https://support.flir.com>.

7.5 Δήλωση συμμόρφωσης

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση στο Internet: <https://support.flir.com/resources/2758>.

7.6 Γνωριμία με την κάμερα

Βλ. ενότητα 1 *Illustrations*, σελίδα 1.

7.6.1 Προβολή από το εμπρός μέρος

1. Ψηφιακή κάμερα
2. Φακός υπερύθρων
3. Προγραμματιζόμενο πλήκτρο για την αποθήκευση μιας εικόνας
4. Λυχνία κάμερας
5. Μοχλός για άνοιγμα και κλείσιμο του καπακιού του φακού
6. Μπαταρία

7.6.2 Πίσω όψη

1. Οθόνη αφής
2. Κουμπί αρχείου
3. Κουμπιά κατεύθυνσης
4. Κουμπί Πίσω
5. Κουμπί On/Off

7.7 Εγχειρίδιο γρήγορης εκκίνησης

1. Φορτίστε την μπαταρία
2. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στον χώρο μπαταρίας της κάμερας.
3. Πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε την κάμερα.

4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη της κάμερας για να ρυθμίσετε την κάμερα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.
Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την κάμερα ώστε να στέλνει εικόνες για αποθήκευση online. Για να ενεργοποιήσετε την αποστολή εικόνων, πρέπει να συνδέσετε την κάμερα στο Internet και να αντιστοιχίσετε την κάμερα με ένα λογαριασμό FLIR Ignite. Χρησιμοποιήστε έναν υπολογιστή ή μια άλλη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη της κάμερας.

Σημείωση Μπορείτε να επιλέξετε τις ρυθμίσεις ως μέρος της αρχικής ρύθμισης της κάμερας ή αργότερα ανά πάσα στιγμή μέσω του μενού *Ρυθμίσεις*.

5. Για να μετρήσετε μια θερμοκρασία, στρέψτε την κάμερα προς το αντικείμενο. Βεβαιωθείτε ότι ο σημειακός μετρητής βρίσκεται στο σημείο ενδιαφέροντος. Η θερμοκρασία του σημειακού μετρητή εμφανίζεται στην οθόνη της κάμερας.
6. Για να αποθηκεύσετε μια εικόνα, πατήστε τη σκανδάλη.

7.8 Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρονικών υλικών

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη ταξινομημένο απόβλητο, αλλά πρέπει να αποστέλλεται σε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής για ανάκτηση και ανακύκλωση.



8 ES-ES Español

8.1 Información de seguridad

Antes de utilizar la cámara, debe leer, comprender y seguir las advertencias, precauciones y notas capítulo *Información de seguridad* del manual del usuario.

El manual del usuario está disponible en línea; consulte la sección 2.3 *Online documentation*.

8.2 Contenido

- Cámara de infrarrojos con batería
- Batería adicional⁷
- Cargador de batería⁷
- Fuente de alimentación
- Cable USB
- Documentación impresa
- Maletín rígido de transporte

8.3 Documentación en línea

Nuestros manuales se actualizan y publican constantemente en línea.

Para acceder al FLIR Ex manual del usuario de la serie y a otra documentación del producto, vaya a <https://support.flir.com/resources/2758>.



8.4 Aviso para el usuario

- Registre su producto en un plazo de 60 días para obtener una garantía ampliada: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems proporciona software gratuito o con licencia para edición de imagen, procesamiento de vídeo, análisis térmico y generación de informes. Puede descargarlo en <https://www.flir.com/support>.
- Para cursos de formación y de certificación, vaya a <https://www.flir.com/support-center/training>.

7. Este elemento se incluye según del modelo.

- Si tiene problemas o alguna pregunta sobre su producto, póngase en contacto con nuestro centro de asistencia técnica. <https://support.flir.com>.

8.5 Declaración de conformidad

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://support.flir.com/resources/2758>.

8.6 Partes de la cámara

Consulte la sección 1 *Illustrations*, página 1.

8.6.1 *Vista desde la parte delantera*

1. Cámara digital
2. Lente de infrarrojos
3. Activar para guardar una imagen
4. Luz de la cámara
5. Palanca para abrir y cerrar la tapa de protección de la lente
6. Batería

8.6.2 *Vista desde la parte posterior*

1. Pantalla táctil
2. Botón de archivo
3. Mando de navegación
4. Botón para volver
5. Botón de encendido

8.7 Guía de inicio rápido

1. Cargue la batería.
2. Coloque la batería en el compartimento para la batería de la cámara.
3. Pulse el botón de encendido y apagado para encender la cámara.

4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la cámara para configurar la cámara según sus preferencias.
También puede configurar la cámara para que cargue imágenes de forma que queden almacenadas en línea. Para activar la carga de imágenes, debe conectar la cámara a Internet y emparejar la cámara con una cuenta de FLIR Ignite. Utilice un ordenador u otro dispositivo con acceso a Internet y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la cámara.

Nota Puede seleccionar los ajustes como parte de la configuración inicial de la cámara o más tarde en cualquier momento a través del menú *Configuración*.

5. Para medir una temperatura, apunte la cámara hacia el objeto. Asegúrese de que el puntero de medida esté sobre el punto de interés. La temperatura del puntero de medida se muestra en la pantalla.
6. Para guardar una imagen, utilice el botón de disparo.

8.8 Desecho de residuos electrónicos

Este producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, debe enviarse a instalaciones de recogida separada de residuos para su recuperación y reciclaje.



9 ET-EE Eesti keel

9.1 Ohutusteave

Enne kaamera kasutamist peate lugema läbi, endale selgeks tegema ja järgima hoiatusi, ettevaatusabinõusid ja märkusi kasutusjuhendis, peatükis *Ohutusala* teave.

Kasutusjuhend on saadaval veebis, vt jaotist 2.3 *Online documentation*.

9.2 Pakendi sisu

- Akuga infrapunakaamera
- Lisaaku⁸
- Akulaadija⁸
- Toiteallikas
- USB-kaabel
- Trükitud dokumentatsioon
- Transpordikohver

9.3 Veebidokumendid

Meie juhendeid uuendatakse pidevalt ja avaldatakse veebis.

FLIR Ex tootesarja kasutusjuhendi ja muu tootedokumentatsiooniga tutvumiseks külastage veebilehte <https://support.flir.com/resources/2758>.



9.4 Teade kasutajale

- Pikendatud garantii saamiseks registreerige oma toode 60 päeva jooksul veebiaadressil <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems pakub vabavara ja litsentsitud tarkvara piltide redigeerimiseks, videotöötamiseks, soojusanalüüsiks ja aruandluseks. Laadige alla veebilehelt <https://www.flir.com/support>.
- Koolitus- ja sertifitseerimiskursustega tutvumiseks minge aadressile <https://www.flir.com/support-center/training>.

8. See osa on olemas mudelist.

- Tootega seotud probleemide või küsimuste korral võtke ühendust tehnilise toega veebiaadressil <https://support.flir.com>.

9.5 Vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:
<https://support.flir.com/resources/2758>

9.6 Kaamera osad

Vt jaotist 1 *Illustrations*, lk 1.

9.6.1 Vaade eest

1. Digitaalkaamera
2. Infrapunaobjektiiv
3. Päästik pildi salvestamiseks
4. Kaamera lamp
5. Hoob objektiivikatte avamiseks ja sulgemiseks
6. Battery

9.6.2 Vaade tagant

1. Puuteekraan
2. Arhiveerimisnupp
3. Navigeerimispad
4. Nupp Tagasi
5. Sisse-/väljalülitusnupp

9.7 Kiirjuhend

1. Laadige aku.
2. Lükake aku kaamera akupessa.
3. Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu, et kaamera sisse lülitada.
4. Kaamera seadistamiseks vastavalt oma eelistustele järgige kaamera ekraanil kuvatavaid juhiseid.
Lisaks saate seadistada kaamera ja kujutised võrku talletamiseks üles laadida. Kujutiste üleslaadimise lubamiseks peate ühendama kaamera Interneti ja siduma kaamera FLIR Ignite kontoga. Kasutage Interneti-juurdepääsuga arvutit või muud seadet ja järgige kaamera ekraanil esitatud juhiseid.

Märkus Seaded saate valida kaamera algseadistuse osana või hiljem igal ajal menüü *Seaded* kaudu.

5. Temperatuuri mõõtmiseks suunake kaamera objekti poole. Veenduge, et punktmeeter oleks suunatud huvipunkti. Ekraanil kuvatakse punktmeetri temperatuur.
6. Kujutise salvestamiseks tõmmake päästikut.

9.8 Elektrooniliste jäätmete käitlemine

Seda toodet ei tohi ära visata sortimata jäätmena, vaid see tuleb saata taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks erikogumispunkti.



10 FI-FI Suomi

10.1 Turvallisuustietoja

Ennen kameran käyttöönottoa sinun on luettava ja ymmärrettävä käyttöoppaan luvussa *Turvallisuustiedot* esitetyt varoitukset, vaarailmoitukset ja huomautukset sekä noudatettava niitä.

Käyttöopas on saatavilla verkossa. Katso kohta 2.3 *Online documentation*.

10.2 Pakkauksen sisältö

- Lämpökamera ja akku
- Vara-akku⁹
- Akkulaturi⁹
- Virtalähde
- USB-kaapeli
- Ohjeet ja muu materiaali
- Kova kuljetuskotelo

10.3 Verkko-ohjeet

Oppaitamme päivitetään ja julkaistaan jatkuvasti verkossa.

FLIR Ex -sarjan käyttöopas ja muu tuotteeseen liittyvä dokumentointi löytyvät osoitteesta

<https://support.flir.com/resources/2758>.



10.4 Huomautus käyttäjälle

- Saat tuotteelle laajennetun takuun, kun rekisteröit sen 60 päivän kuluessa: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems tarjoaa sekä ilmaisia että käyttöoikeuden alaisia ohjelmistoja kuvien muokkaukseen, videoiden käsittelyyn, lämpökuvien analysointiin ja raportointiin. Lataa osoitteesta <https://www.flir.com/support>.
- Koulutusten ja sertifiointikurssien materiaalit ovat saatavilla osoitteesta <https://www.flir.com/support-center/training>.

9. Mallin mukana toimitettavat osat määräytyvät kameramallin mukaan.

- Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta tai havaitset siihen liittyviä ongelmia, ota yhteys tekniseen asiakastukeen osoitteessa <https://support.flir.com>.

10.5 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://support.flir.com/resources/2758>.

10.6 Kameran osat

Lisätietoja on kohdassa 1 *Illustrations*, sivu 1.

10.6.1 Kuva edestä

1. Digitaalikamera
2. Infrapunalinssi
3. Kuvan tallennuksen laukaisin
4. Kameran lamppu
5. Linssinsuojuksen avaus- ja sulkemisvipu
6. Akku

10.6.2 Kuva takaa

1. Kosketusnäyttö
2. Kuvakansiopainike
3. Nuolipainikkeet
4. Paluupainike
5. Virtapainike

10.7 Pika-aloitusopas

1. Lataa akku.
2. Työnnä akku kameran akkulokeroon.
3. Käynnistä kamera painamalla virtapainiketta.
4. Määritä kameran asetukset mieleiseksesi seuraamalla kameran näytöllä näkyviä ohjeita.
Voit myös määrittää kameran lataamaan kuvia verkkotallennustilaan. Kuvien lataamista varten kamera on yhdistettävä internetiin sekä pariliitoksella FLIR Ignite -tiliin. Käytä tietokonetta tai muuta Internetiin yhdistettyä laitetta ja noudata kameran näytössä näkyviä ohjeita.

Huom Voit valita asetukset kameran alkumäärittäyksen yhteydessä tai milloin tahansa myöhemmin *Asetukset*-valikon kautta.

5. Mittaa lämpötila suuntaamalla kamera kohteeseen. Varmista, että pistemittari on haluamassasi kuvauskohteessa. Pistemittarin lämpötila näkyy näytössä.
6. Tallenna kuva painamalla laukaisinta.

10.8 Elektroniikkajätteen hävittäminen

Tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana jätteenä, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen kierrätystä varten.



11 FR-FR Français

11.1 Informations de sécurité

Avant de faire fonctionner la caméra, vous devez lire, comprendre et tenir compte des avertissements, précautions et notes du chapitre *Informations de sécurité* du manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation est disponible en ligne, voir la section 2.3 *Online documentation*.

11.2 Liste des pièces fournies

- Caméra infrarouge avec batterie
- Batterie supplémentaire¹⁰
- Chargeur de batterie¹⁰
- Alimentation
- Câble USB
- Documentation papier
- Mallette de transport robuste

11.3 Documentation en ligne

Nos manuels sont continuellement mis à jour et publiés en ligne.

Pour accéder au manuel d'utilisation concernant la série FLIR Ex, ainsi qu'à la documentation du produit, rendez-vous sur <https://support.flir.com/resources/2758>.



11.4 Remarques à l'attention des utilisateurs

- Enregistrez votre produit dans les 60 jours pour bénéficier de l'extension de garantie : <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems fournit des logiciels gratuits et des logiciels sous licence pour l'édition d'images, le traitement vidéo, l'analyse thermique et la création de rapports. Téléchargez sur le site <https://www.flir.com/support>.
- Pour accéder à la formation et à des cours de certification, rendez-vous sur <https://www.flir.com/support-center/training>.

¹⁰. Cet élément varie selon le modèle de caméra.

- Veuillez contacter notre assistance technique si vous rencontrez des problèmes ou si avez des questions concernant votre produit :
<https://support.flir.com>.

11.5 Déclaration de conformité

Le texte intégral de la Déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://support.flir.com/resources/2758>.

11.6 Composants de la caméra

Voir la section 1 *Illustrations*, page 1.

11.6.1 *Vue de face*

1. Caméra numérique
2. Objectif infrarouge
3. Déclencheur pour enregistrer une image
4. Lampe de la caméra
5. Levier d'ouverture/fermeture du cache de l'objectif
6. Batterie

11.6.2 *Vue de l'arrière*

1. Écran tactile
2. Bouton Archive
3. Pavé de navigation
4. Bouton Précédent
5. Bouton Marche/Arrêt

11.7 Guide de démarrage rapide

1. Rechargez la batterie
2. Insérez la batterie dans son compartiment.
3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer la caméra.

4. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran de la caméra pour configurer l'appareil selon vos préférences.

Vous pouvez également configurer la caméra pour qu'elle télécharge des images en vue de leur stockage en ligne. Pour activer le téléchargement des images, vous devez connecter la caméra à Internet et la coupler à un compte FLIR Ignite. Utilisez un ordinateur ou un autre appareil ayant accès à Internet et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran de la caméra.

Remarque Vous pouvez effectuer tous les réglages dans le cadre de la configuration initiale de la caméra ou ultérieurement à tout moment depuis le menu *Paramètres*.

5. Pour mesurer une température, orientez la caméra vers l'objet. Assurez-vous que le spotmètre est dirigé sur le point d'intérêt. La température du spotmètre est affichée sur l'écran.
6. Pour enregistrer une image, appuyez sur le déclencheur.

11.8 Mise au rebut des déchets électroniques

Ce produit ne doit pas être mis au rebut comme un déchet non trié, mais doit être envoyé dans une installation de collecte séparée pour récupération et recyclage.



12 HU-HU Magyar

12.1 Biztonsági információk

A kamera használata előtt el kell olvasnia, meg kell értenie és követnie kell a felhasználói kézikönyv *Biztonsági információk* című fejezetében található figyelmeztetéseket, óvintézkedéseket és megjegyzéseket.

A felhasználói kézikönyv elérhető az interneten, lásd: 2.3 *Online documentation*.

12.2 A csomag tartalma

- Infravörös kamera akkumulátorral
- Pótakkumulátor¹¹
- Akkumulátortöltő¹¹
- Tápegység
- USB-kábel
- Nyomtatott dokumentáció
- Kemény hordtáska

12.3 Online dokumentáció

Kézikönyveinket folyamatosan frissítjük és online tesz-szük közzé.

A FLIR Ex sorozat felhasználói kézikönyvének és egyéb termékdokumentációjának eléréséhez látogasson el ide: <https://support.flir.com/resources/2758>.



12.4 Felhasználói információk

- Regisztrálja termékét 60 napon belül a kiterjesztett garancia igénybe vételéhez: <https://support.flir.com/camreg>.
- A FLIR Systems ingyenes, illetve licenccelt szoftvert biztosít a képszerkesztéshez, videófeldolgozáshoz, hőképelemzéshez és jelentéskészítéshoz. Letöltés innen: <https://www.flir.com/support>.
- Képzésért és képesítő tanfolyamokért látogasson el ide: <https://www.flir.com/support-center/training>.

11. A készülék tartozékai típusától függően eltérhetnek.

- Ha bármilyen problémát észlel vagy kérdése van a termékkel kapcsolatban, forduljon az Ügyfélszolgálatunkhoz az alábbi címen: <https://support.flir.com>.

12.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <https://support.flir.com/resources/2758>.

12.6 A kamera részei

Lásd a következő részt: 1 *Illustrations*, oldal 1.

12.6.1 Előlnézet

1. Digitális kamera
2. Infravörös lencse
3. Képméntés gombja
4. Kameralámpa
5. A lencsesapka nyitására és csukására szolgáló fogantyú
6. Akkumulátor

12.6.2 Hátnézet

1. Érintőképernyő
2. Archiválás gomb
3. Navigációs gomb
4. Vissza gomb
5. Be-/kikapcsoló gomb

12.7 Beüzemelési útmutató

1. Töltse fel az akkumulátort.
2. Nyomja az akkumulátort a kamera akkumulátortartójába.
3. A be-/kikapcsoló gombot megnyomva kapcsolja be a kamerát.

4. A kamera beállításainak megadásához kövesse a kamera képernyőjén megjelenő utasításokat.

Azt is beállíthatja, hogy a kamera online tárolás céljából feltöltse a képeket. A képek feltöltésének engedélyezéséhez csatlakoztatnia kell a kamerát az internethez, és párosítania kell a kamerát egy FLIR Ignite fiókkal. Használjon internet-hozzáféréssel rendelkező számítógépet vagy más eszközt, és kövesse a kamera képernyőjén látható utasításokat.

Megjegyzés Kiválaszthatja az összes szükséges beállítást a kamera kezdeti beállítása során, vagy később bármikor a *Beállítások* menün keresztül.

5. A hőmérséklet méréséhez irányítsa a kamerát a tárgy felé. Ellenőrizze, hogy a pontmérő a kívánt ponton van-e. A pontmérő által mért hőmérséklet megjelenik a kamera képernyőjén.
6. Egy kép mentéséhez húzza meg a ravaszkapcsolót.

12.8 Elektronikai hulladék ártalmatlanítása

Ezt a terméket nem szabad szelektálatlan hulladékként kidobni, hanem szelektív hulladékgyűjtő létesítményekbe kell küldeni hasznosítás és újrahasznosítás céljából.



13 IT-IT Italiano

13.1 Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare la termocamera, è importante leggere, comprendere e attenersi alle avvertenze, alle precauzioni e alle note del capitolo *Informazioni sulla sicurezza* nel manuale utente.

Il manuale utente è disponibile online. Consultare la sezione 2.3 *Online documentation*.

13.2 Elenco del contenuto

- Termocamera ad infrarossi con batteria
- Batteria di scorta¹²
- Caricabatteria¹²
- Alimentazione
- Cavo USB
- Documentazione stampata
- Valigetta rigida da trasporto

13.3 Documentazione online

I nostri manuali sono continuamente aggiornati e pubblicati online.

Per accedere al manuale dell'utente della serie FLIR Ex e alla documentazione relativa ad altri prodotti, visitare <https://support.flir.com/resources/2758>.



13.4 Nota per l'utente

- Registrare il prodotto entro 60 giorni per estendere la garanzia: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems fornisce un software freeware con licenza per editing di immagini, elaborazione video, analisi termica e creazione di report. Download disponibile all'indirizzo <https://www.flir.com/support>.
- Per i corsi di formazione e di certificazione, accedere al sito Web <https://www.flir.com/support-center/training>.

12. L'inclusione di questo componente dipende dal modello.

- In caso di problemi o domande sul prodotto, contattare il Centro di assistenza clienti al seguente indirizzo: <https://support.flir.com>.

13.5 Dichiarazione di conformità

Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://support.flir.com/resources/2758>.

13.6 Componenti della termocamera

Vedere la sezione 1 *Illustrations*, pagina 1.

13.6.1 Vista anteriore

1. Termocamera digitale
2. Obiettivo ad infrarossi
3. Attivare per salvare un'immagine
4. Lampada termocamera
5. Fare leva per aprire e chiudere il copriobiettivo
6. Batteria

13.6.2 Vista posteriore

1. Touch screen
2. Pulsante Archivio
3. Pulsante di navigazione
4. Pulsante Indietro
5. Pulsante di accensione/spegnimento

13.7 Guida introduttiva

1. Caricare la batteria.
2. Inserire la batteria nel relativo vano della termocamera.
3. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere la termocamera.

4. Seguire le istruzioni sullo schermo della termocamera per configurarla in base alle proprie preferenze.

È inoltre possibile configurare la termocamera per caricare le immagini per l'archivio online. Per attivare il caricamento delle immagini, è necessario collegare la termocamera a Internet ed associarla a un account FLIR Ignite. Utilizzare un computer o un altro dispositivo dotato di accesso ad Internet e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo della termocamera.

Nota È possibile selezionare le impostazioni durante la configurazione iniziale della termocamera o in un momento successivo, dal menu *Impostazioni*.

5. Per misurare una temperatura, puntare la termocamera verso l'oggetto desiderato. Accertarsi che il puntatore sia rivolto verso il punto di interesse. La temperatura del puntatore verrà visualizzata sullo schermo.
6. Per salvare un'immagine, utilizzare il trigger.

13.8 Smaltimento di materiale elettronico

Questo prodotto non può essere smaltito come rifiuto generico ma presso un centro di raccolta per il recupero e il riciclo.



14 JA-JP 日本語

14.1 安全情報

カメラを操作する前に、ユーザーマニュアルの安全情報の章に記載されている警告、注意、および注記を読み、理解し、これに従う必要があります。

ユーザーマニュアルはオンラインで参照できます。セクション2.3 *Online documentation*を参照してください。

14.2 同梱物

- 赤外線カメラ (バッテリー付き)
- 予備バッテリー¹³
- バッテリー充電器¹³
- 電源
- USB ケーブル
- マニュアル (印刷物)
- 輸送用ハード ケース

14.3 オンライン ドキュメント

当社のマニュアルは、オンラインで随時更新・公開されています。

FLIR Ex シリーズのユーザー マニュアルおよびその他の製品ドキュメントについては、
<https://support.flir.com/resources/2758> からアクセスしてください。



14.4 ユーザーへの通知

- こちらから 60 日以内に製品をご登録いただくと、延長保証を受けることができます: <https://support.flir.com/camreg>
- FLIR Systems では、画像編集、ビデオ処理、熱分析、レポート作成用のフリーフェアやライセンス ソフトウェアを提供しています。
<https://www.flir.com/support> からダウンロードしてください。
- トレーニングや認定のコースについては、
<https://www.flir.com/support-center/training> を参照してください。

13. こちらのアイテムが付属するかどうかはモデルによって異なります。

- 問題が発生した場合や製品について質問がある場合には、弊社のテクニカル サポート センターまでお問い合わせください: <https://support.flir.com>

14.5 適合宣言書

適合宣言書の全文は、以下のインターネット アドレスでご覧いただけます:
<https://support.flir.com/resources/2758>

14.6 カメラ部品

セクション 1 *Illustrations*, ページ 1 を参照。

14.6.1 前面からの外観

1. デジタル カメラ
2. 赤外線レンズ
3. 画像保存用トリガー
4. カメラ ライト
5. レンズ キャップの開閉用レバー
6. バッテリー

14.6.2 背面からの外観

1. タッチ スクリーン
2. アーカイブ ボタン
3. ナビゲーション パッド
4. 戻るボタン
5. オン/オフ ボタン

14.7 クイック スタート ガイド

1. バッテリーを充電してください。
2. カメラのバッテリー ケースにバッテリーを押し込みます。
3. オン/オフ ボタンを押して、カメラの電源を入れます。
4. カメラ画面の指示に従い、好みに応じてカメラを設定します。
オンライン ストレージに画像をアップロードするようにカメラを設定することもできます。画像のアップロードを有効にするには、カメラをインターネットに接続し、カメラと FLIR Ignite アカウントをペアリングする必要があります。インターネットに接続しているコンピュータまたはその他のデバイスを使用して、カメラ画面の指示に従います。

注 設定メニューより、後からいつでもカメラの初期設定の一部としてこの設定を選択することができます。

5. 温度を測定するには、カメラを対象物に向けます。スポットメーターが対象のポイント上にあることを確認します。スポットメーターの温度がスクリーン上に表示されます。
6. 画像を保存するには、トリガーを引きます。

14.8 電気廃棄物の処理

本製品は未分別のごみとして廃棄せず、回収やリサイクルのために分別収集施設に送る必要があります。



15 KO-KR 한국어

15.1 안전 정보

카메라를 작동하기 전, 사용 설명서의 안전 정보 장에 있는 경고, 주의 및 참고 사항을 읽고 이해하고 준수해야 합니다.

사용 설명서는 온라인에서 확인할 수 있습니다. 2.3 *Online documentation* 섹션을 참조하십시오.

15.2 내용 목록

- 배터리 및 적외선 카메라
- 예비 배터리¹⁴
- 배터리 충전기¹⁴
- 전원 공급 장치
- USB 케이블
- 인쇄물
- 운반용 하드 케이스

15.3 온라인 설명서

당사 설명서는 온라인에서 계속 업데이트 및 게시되고 있습니다.

FLIR Ex 시리즈 사용 설명서 및 기타 제품 설명서를 보려면 <https://support.flir.com/resources/2758> 항목을 참조하십시오.



15.4 사용자에게 대한 공지

- 연장 보증을 받으려면 60일 이내에 제품을 등록하시기 바랍니다.
<https://support.flir.com/camreg>
- FLIR Systems는 이미지 편집, 비디오 처리, 열 분석 및 보고서 작성을 위해 프리웨어와 사용을 허가 받은 소프트웨어를 제공합니다.
<https://www.flir.com/support>에서 다운로드할 수 있습니다.
- 교육 자료와 인증 교육 과정을 확인하려면
<https://www.flir.com/support-center/training>으로 이동하십시오.

14. 일부 모델에는 포함되지 않을 수 있습니다.

- 제품에 문제가 있거나 문의 사항이 있는 경우, 기술 지원 센터로 언제든지 연락 주시기 바랍니다. <https://support.flir.com>

15.5 적합성 선언서(DoC: Declaration of conformity)

적합성 선언서 전문은 다음 인터넷 주소를 통해 확인할 수 있습니다.
<https://support.flir.com/resources/2758>

15.6 카메라 부품

1 *Illustrations*, 페이지 1 섹션을 참조하십시오.

15.6.1 전면도

1. 디지털 카메라
2. 적외선 렌즈
3. 이미지 저장용 트리거
4. 카메라 램프
5. 렌즈 캡을 열고 닫는 레버
6. 배터리

15.6.2 배면도

1. 터치스크린
2. 아카이브 버튼
3. 네비게이션 패드
4. 뒤로 버튼
5. 켜기/끄기 버튼

15.7 퀵 스타트 가이드

1. 배터리를 충전합니다.
2. 배터리를 카메라 배터리함에 밀어 넣습니다.
3. 켜기/끄기 버튼을 눌러 카메라를 켭니다.
4. 카메라 화면의 지침에 따라 원하는 대로 카메라를 설정합니다.
이미지를 업로드하여 온라인으로 저장하도록 카메라를 설정할 수도 있습니다. 이미지를 업로드를 활성화하려면 카메라를 인터넷에 연결하고 FLIR Ignite 계정과 카메라를 페어링해야 합니다. 인터넷에 액세스할 수 있는 컴퓨터 또는 기타 장치를 사용하고 카메라 화면의 지침을 따릅니다.

참고 카메라 초기 설정의 일부로 설정을 선택하거나 설정 메뉴에서 나중에 언제든지 설정할 수 있습니다.

5. 온도를 측정하려면 피사체를 향해 카메라를 조준합니다. 스팟미터가 원하는 지점에 있는지 확인합니다. 스팟미터 온도는 화면에 표시됩니다.
6. 이미지를 저장하려면 트리거를 당깁니다.

15.8 전자 폐기물 처리

이 제품은 분류되지 않은 폐기물로 폐기해서는 안 되며 회수 및 재활용을 위해 별도의 수거 시설로 보내야 합니다.



16 NB-NO Norsk

16.1 Sikkerhetsinformasjon

Før du bruker kameraet, må du lese, forstå og følge advarsler, forholdsregler og merknader i brukerhåndboken, i kapittelet *Sikkerhetsinformasjon*.

Brukerhåndboken er tilgjengelig på nett – se del 2.3 *Online documentation*.

16.2 Liste over innhold

- Infrarødt-kamera med batteri
- Ekstra batteri¹⁵
- Batterilader¹⁵
- Strømforsyning
- USB-kabel
- Trykt dokumentasjon
- Hardt transportetui

16.3 Dokumentasjon på nett

Håndbøkene våre oppdateres kontinuerlig og publiseres på nettet.

Hvis du vil ha tilgang til brukerhåndboken og annen produktdokumentasjon for FLIR Ex-serien, kan du gå til <https://support.flir.com/resources/2758>.



16.4 Merknad til brukeren

- Registrer produktene dine innen 60 dager for å få utvidet garanti: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems har både kostnadsfri og lisensiert programvare for bilderedigering, videobehandling, termisk analyse og rapportering. Last ned på <https://www.flir.com/support>.
- For opplærings- og sertifiseringskurs kan du gå til <https://www.flir.com/support-center/training>.
- Kontakt den tekniske kundesupporten vår hvis du støter på problemer eller har spørsmål angående produktet: <https://support.flir.com>.

15. Inkluderingen av denne artikkelen er avhengig av modellen.

16.5 Samsvarserklæring

Hele teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende URL-adresse:
<https://support.flir.com/resources/2758>.

16.6 Kameraets deler

Se del 1 *Illustrations*, side 1.

16.6.1 Sett forfra

1. Digitalkamera
2. Infrarødt-linse
3. Utløser for å lagre et bilde
4. Kameralampe
5. Knott for åpning og lukking av linsedekselet
6. Batteri

16.6.2 Sett fra baksiden

1. Berøringsskjerm
2. Arkivtast
3. Navigasjonspute
4. Tilbake-knapp
5. Av/på-knapp

16.7 Hurtigstart

1. Lad batteriet.
2. Skyv batteriet inn i kameraets batterirom.
3. Trykk på av/på-knappen for å slå på kameraet.
4. Følg instruksjonene på kameraskjermen for å konfigurere kameraet etter preferansene dine.

Du kan også sette opp kameraet til å laste opp bilder for lagring på Internett. Når du skal aktivere opplasting av bilder, må du koble kameraet til Internett og pare kameraet med en FLIR Ignite-konto. Bruk en datamaskin eller annen enhet med Internett, og følg instruksjonene på kameraskjermen.

Obs Du kan velge innstillingene som en del av innledende oppsett av kameraet, eller når som helst senere via *Innstillinger*-menyen.

5. Når du skal måle temperatur, sikter du kameraet mot objektet. Sikre at punktmåleren er på interessedepunktet. Temperaturen som punktmåleren målte, vises på skjermen.

6. Trykk på utløseren for å lagre et bilde.

16.8 Deponering av elektronisk avfall

Produktet skal ikke kastes i restavfall, men må leveres inn hos separate retursteder for gjenvinning og resirkulering.



17 NL-NL Nederlands

17.1 Veiligheidsinformatie

Voordat u de camera gebruikt, dient u de waarschuwingen, aandachtspunten en opmerkingen in het hoofdstuk *Veiligheidsinformatie* van de gebruikershandleiding te hebben gelezen, begrepen en op te volgen.

De gebruikershandleiding is online beschikbaar, zie paragraaf 2.3 *Online documentation*.

17.2 Inhoud

- Infraroodcamera met batterij
- Extra batterij¹⁶
- Batterijlader¹⁶
- Voeding
- USB-kabel
- Gedrukte documentatie
- Transportkoffer

17.3 Online documentatie

Onze handleidingen worden voortdurend bijgewerkt en online gepubliceerd.

Ga naar <https://support.flir.com/resources/2758> voor de gebruikershandleiding van de FLIR Ex serie en andere productdocumentatie.



17.4 Ter informatie voor de gebruiker

- Registreer uw product binnen 60 dagen voor een verlengde garantie: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems verstrekt software voor beeldbewerking, videoverwerking, warmtebeeldanalyse en rapportage als freeware en onder licentie. Download deze op <https://www.flir.com/support>.
- Voor trainings- en certificeringscursussen, gaat u naar <https://www.flir.com/support-center/training>.

16. De aanwezigheid van dit artikel is afhankelijk van het model.

- Neem contact op met ons centrum voor technische ondersteuning indien u problemen ondervindt of vragen heeft over uw product:
<https://support.flir.com>.

17.5 Verklaring van overeenstemming

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://support.flir.com/resources/2758>.

17.6 Onderdelen van de camera

Zie paragraaf 1 *Illustrations*, pagina 1.

17.6.1 Vooraanzicht

1. Digitale camera
2. Infraroodlens
3. Activeerknop voor het opslaan een afbeelding
4. Cameralamp
5. Hendel voor het openen en sluiten van de lenskap
6. Batterij

17.6.2 Achteraanzicht

1. Touchscreen
2. Knop Archief
3. Navigatietoetsen
4. Terug-knop
5. Aan/Uit-knop

17.7 Snelstartgids

1. Laad de batterij op.
2. Druk de batterij in het batterijvak van de camera.
3. Druk op de Aan/Uit-knop om de camera in te schakelen.

4. Volg de instructies op het camerascherm om de camera naar uw voorkeuren in te stellen.

U kunt ook instellen dat de camera de beelden uploadt voor online opslag. Als u het uploaden van beelden wilt inschakelen, moet u de camera verbinden met het internet en de camera koppelen aan een FLIR Ignite account. Gebruik een computer of ander apparaat met internettoegang en volg de instructies op het camerascherm.

Opm. U kunt de instellingen selecteren als onderdeel van de eerste configuratie van de camera, of later, op elk gewenst moment via het menu *Instellingen*.

5. Om een temperatuur te meten, richt u de camera op het object. Zorg ervoor dat de spotmeter zich op het relevante punt bevindt. De spotmeter-temperatuur wordt weergegeven op het scherm.
6. Druk op de activeerknop om een afbeelding op te slaan.

17.8 Afdanken van elektronisch afval

Dit product mag niet worden afgevoerd als ongesorteerd afval, maar moet gescheiden worden ingeleverd bij inzamellocaties voor recycling.



18 PL-PL Polski

18.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem kamery należy przeczytać ze zrozumieniem i postępować zgodnie z uwagami, ostrzeżeniami i informacjami zamieszczonymi w podręczniku użytkownika, w rozdziale *Informacje dotyczące bezpieczeństwa*.

Podręcznik użytkownika jest dostępny online, patrz część 2.3 *Online documentation*.

18.2 Lista zawartości

- Kamera termowizyjna z akumulatorem
- Dodatkowy akumulator¹⁷
- Ładowarka akumulatora¹⁷
- Zasilanie
- Kabel USB
- Dokumentacja drukowana
- Szttywny futerał

18.3 Dokumentacja online

Nasze instrukcje są nieustannie aktualizowane i publikowane w Internecie.

W celu uzyskania dostępu do podręcznika użytkownika produktu z serii FLIR Ex oraz pozostałej dokumentacji produktu przejdź do

<https://support.flir.com/resources/2758>.



18.4 Uwagi dla użytkownika

- Zarejestruj produkt w ciągu 60 dni, aby przedłużyć gwarancję:
<https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems zapewnia bezpłatne oraz licencjonowane oprogramowania do edycji zdjęć, obróbki materiałów wideo, analizy termicznej i raportowania. Pobierz na stronie <https://www.flir.com/support>.
- Kursy szkoleniowe i certyfikacyjne znajdują się pod adresem <https://www.flir.com/support-center/training>.

17. Ten element jest dodawany tylko do niektórych modeli urządzenia.

- W razie jakichkolwiek problemów lub pytań dotyczących produktu, skontaktuj się z naszym centrum pomocy technicznej pod adresem:
<https://support.flir.com>.

18.5 Deklaracja zgodności

Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://support.flir.com/resources/2758>.

18.6 Części składowe kamery

Patrz sekcja 1 *Illustrations*, strona 1.

18.6.1 Widok z przodu

1. Kamera cyfrowa
2. Obiektyw na podczerwień
3. Przycisk wyzwalaający zapis obrazu
4. Lampa kamery
5. Dźwignia do otwierania i zamykania osłony obiektywu
6. Akumulator

18.6.2 Widok od tyłu

1. Ekran dotykowy
2. Przycisk archiwum
3. Przyciski nawigacyjne
4. Przycisk Wstecz
5. Przycisk On/Off

18.7 Skrócona instrukcja obsługi

1. Naładuj baterię.
2. Umieść akumulator w komorze akumulatora kamery.
3. Naciśnij przycisk Wł./Wyt., aby włączyć kamerę.

4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie kamery, aby skonfigurować ją zgodnie z preferencjami.

Kamerę można skonfigurować do przesyłania obrazów do zapisu online. W celu włączenia przesyłania obrazów należy podłączyć kamerę do Internetu i sparować kamerę z kontem FLIR Ignite. Użyj komputera lub innego urządzenia z dostępem do Internetu i wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie kamery:

Uwaga Ustawienia można wybrać w ramach wstępnej konfiguracji kamery lub później w dowolnym momencie w menu *Ustawienia*.

5. Aby wykonać pomiar temperatury, skieruj kamerę w stronę obiektu. Sprawdź, czy punkt pomiarowy znajduje się na punkcie zainteresowania. Temperatura w punkcie pomiarowym jest wyświetlana na ekranie.
6. Aby zapisać obraz, naciśnij przycisk wyzwalający.

18.8 Utylizacja odpadów elektronicznych

Produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami, ale powinno się go przekazać do punktu selektywnej zbiórki odpadów w celu poddania procesom odzysku i recyklingu.



19 PT-PT Português

19.1 Informações de segurança

Antes de utilizar a câmara, precisa de ler, compreender e seguir os avisos, as precauções e as notas no manual do utilizador, capítulo *Informações de segurança*.

O manual do utilizador está disponível online. Consulte a secção 2.3 *Online documentation*.

19.2 Lista de conteúdos

- Câmara de infravermelhos com bateria
- Bateria adicional¹⁸
- Carregador de bateria¹⁸
- Fonte de alimentação
- Cabo USB
- Documentação impressa
- Estojo de transporte rígido

19.3 Documentação online

Os nossos manuais são continuamente atualizados e publicados online.

Para aceder ao manual do utilizador da série FLIR Ex e a outra documentação do produto, aceda a <https://support.flir.com/resources/2758>.



19.4 Aviso para o utilizador

- Registe o seu produto no prazo de 60 dias para obter uma garantia alargada: <https://support.flir.com/camreg>.
- A FLIR Systems fornece freeware e software licenciado para edição de imagem, processamento de vídeo, análise térmica e criação de relatórios. Transfira em <https://www.flir.com/support>.
- Para aceder a formações e cursos de certificação, aceda a <https://www.flir.com/support-center/training>.

18. A inclusão deste item depende do modelo.

- Contacte o nosso Centro de assistência técnica caso encontre algum problema ou tenha alguma dúvida sobre o seu produto: <https://support.flir.com>.

19.5 Declaração de conformidade

O texto integral da Declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://support.flir.com/resources/2758>.

19.6 Peças da câmara

Consulte a secção 1 *Illustrations*, página 1.

19.6.1 *Perspetiva da parte frontal*

1. Câmara digital
2. Lente de infravermelhos
3. Disparador para guardar uma imagem
4. Lâmpada da câmara
5. Patilha para abrir e fechar a tampa da lente
6. Bateria

19.6.2 *Perspetiva da parte posterior*

1. Ecrã tátil
2. Botão Arquivo
3. Teclado de navegação
4. Botão Retroceder
5. Botão Ligar/Desligar

19.7 Manual de iniciação rápida

1. Carregue a bateria.
2. Insira a bateria no compartimento da bateria da câmara.
3. Prima o botão Ligar/Desligar para ligar a câmara.

4. Siga as instruções no ecrã da câmara para configurar a câmara de acordo com as suas preferências.
Também é possível configurar a câmara para carregar imagens para o armazenamento online. Para ativar o carregamento de imagens, tem de ligar a câmara à Internet e emparelhar a câmara com uma conta FLIR Ignite. Utilize um computador ou outro dispositivo com acesso à Internet e siga as instruções apresentadas no ecrã da câmara.

Nota Pode selecionar as definições como parte da configuração inicial da câmara ou posteriormente, a qualquer momento, no menu de *Definições*.

5. Para medir uma temperatura, aponte a câmara na direção do objeto. Certifique-se de que o medidor de pontos se encontra no ponto de interesse. A temperatura do medidor de pontos é apresentada no ecrã.
6. Para guardar uma imagem, prima o disparador.

19.8 Eliminação de resíduos eletrónicos

Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados, mas sim recolhido separadamente para passar pelo processo de recuperação e reciclagem.



20.1 Информация по технике безопасности

Прежде чем приступить к эксплуатации камеры, необходимо изучить, понять и следовать предупреждениям, предостережениям и примечаниям, указанным в разделе *Информация по технике безопасности* руководства по эксплуатации.

Руководство по эксплуатации доступно онлайн, см. раздел 2.3 *Online documentation*.

20.2 Перечень содержимого

- Инфракрасная камера с аккумулятором
- Дополнительный аккумулятор¹⁹
- Зарядное устройство¹⁹
- Источник питания
- Кабель USB
- Печатная документация
- Жесткий транспортировочный футляр

20.3 Документация в Интернете

Наши руководства постоянно обновляются и публикуются в Интернете.

Для доступа к руководству по эксплуатации для серии FLIR Ex и другой документации по продукту перейдите по адресу:

<https://support.flir.com/resources/2758>.



20.4 Важная информация для пользователей

- Зарегистрируйте продукт в течение 60 дней, чтобы получить расширенную гарантию: <https://support.flir.com/camreg>.
- Компания FLIR Systems предоставляет бесплатное ПО и лицензионное ПО для редактирования изображений, обработки видео, анализа тепловых изображений и создания отчетов. Загрузите с веб-сайта <https://www.flir.com/support>.

¹⁹. Наличие зависит от модели камеры.

- Обучающие курсы и сертификационные курсы см. на веб-странице <https://www.flir.com/support-center/training>.
- В случае возникновения каких-либо проблем или вопросов по нашей продукции обратитесь в центр технической поддержки: <https://support.flir.com>.

20.5 Декларация соответствия

Полный текст Декларации соответствия доступен по следующему адресу: <https://support.flir.com/resources/2758>.

20.6 Детали камеры

См. раздел 1 *Illustrations*, страницы 1.

20.6.1 Вид спереди

1. Цифровая камера
2. Инфракрасный объектив
3. Пусковая кнопка для сохранения изображения
4. Подсветка камеры
5. Рычаг для открытия и закрытия крышки объектива
6. Батарея

20.6.2 Вид камеры сзади

1. Сенсорный экран
2. Кнопка архива
3. Навигационная панель
4. Кнопка возврата
5. Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.)

20.7 Руководство по немедленному использованию

1. Зарядите аккумулятор.
2. Вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек камеры.
3. Нажмите кнопку включения/выключения для включения камеры.

- Следуйте инструкциям на экране камеры, чтобы настроить камеру в соответствии с вашими предпочтениями.
Можно настроить камеру на выгрузку изображений для их хранения онлайн. Чтобы включить выгрузку изображений, необходимо подключить камеру к сети интернет и выполнить сопряжение камеры с учетной записью FLIR Ignite. Используйте компьютер или другое устройство с доступом к интернету и следуйте инструкциям на экране камеры.

Примечание Настройки можно выполнить как часть первоначальной настройки камеры или позднее в любое время в меню *Settings* (Настройки).

- Чтобы измерить температуру, направьте камеру на объект. Убедитесь в том, что точка измерения температуры наведена на изучаемый объект. Значение температуры в точке измерения отображается на экране.
- Для сохранения изображения нажмите курковую кнопку.

20.8 Утилизация электронного оборудования

Запрещается утилизировать данный продукт как несортированные отходы. Необходимо отправить его в пункт раздельного сбора отходов для утилизации и переработки.



21 SV-SE Svenska

21.1 Säkerhetsinformation

Innan du använder kameran måste du läsa, förstå och följa varningarna, försiktighetsåtgärderna och anmärkningarna i kapitlet *Säkerhetsinformation* i användarhandboken.

Användarhandboken finns tillgänglig online, se avsnitt 2.3 *Online documentation*.

21.2 Innehållsförteckning

- Värmekamera med batteri
- Extra batteri²⁰
- Batteriladdare²⁰
- Nätaggregat
- USB-kabel
- Tryckt dokumentation
- Hård transportlåda

21.3 Onlinedokumentation

Våra handböcker uppdateras kontinuerligt och publiceras online.

Om du vill få tillgång till användarhandboken till produkter i serien FLIR Ex och annan produktdokumentation går du till <https://support.flir.com/resources/2758>.



21.4 Meddelande till användaren

- Registrera produkten inom 60 dagar och få utökad garanti: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems tillhandahåller kostnadsfri och licensierad programvara för bildredigering, videobearbetning, termisk analys och rapporter. Hämta på <https://www.flir.com/support>.
- Utbildning och certifieringskurser finns på <https://www.flir.com/support-center/training>.

20. Om den här artikeln ingår eller inte beror på modellen.

- Kontakta vårt center för teknisk support om du får problem eller har några frågor om din produkt: <https://support.flir.com>.

21.5 Deklaration om avtalsenlighet

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://support.flir.com/resources/2758>.

21.6 Kamerans delar

Se avsnitt 1 *Illustrations*, sida 1.

21.6.1 Vy framifrån

1. Digitalkamera
2. Infrarött objektiv
3. Utlösare för att spara bilder
4. Kameralampa
5. Spak för att öppna och stänga linsskyddet
6. Batteri

21.6.2 Vy från baksidan

1. Pekskärm
2. Arkivknappen
3. Styrplatta
4. Bakåtknapp
5. På/av-knapp

21.7 Snabbstartsguide

1. Ladda batteriet.
2. Sätt i batteriet i kamerans batterifack.
3. Slå på kameran genom att trycka på strömbrytaren.

4. Följ instruktionerna på kameraskärmen för att ställa in kameran enligt dina önskemål.
Du kan även konfigurera kameran för uppladdning av bilder för onlinelagring. Om du vill aktivera uppladdning av bilder måste du ansluta kameran till internet och koppla ihop kameran med ett FLIR Ignite-konto. Använd en dator eller en annan enhet med internetåtkomst och följ de instruktioner som visas på kameraskärmen.
Anm. Du kan ange inställningarna som del av den ursprungliga konfigurationen eller använda menyn *Inställningar* för att göra det vid ett senare tillfälle.
5. Rikta kameran mot objektet för att mäta en temperatur. Se till att mätpunkten är på önskad plats. Den mätpunktstemperaturen visas på kameraskärmen.
6. Om du vill spara en bild trycker du på avtryckaren.

21.8 Avyttring av elektroniskt skrot

Produkten får inte kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till särskilda återvinningsanläggningar för återanvändning och återvinning.



22 TR-TR Türkçe

22.1 Güvenlik bilgisi

Kamerayı çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunda *Güvenlik bilgileri* bölümündeki uyarıları, ikazları ve notları okumalı, anlamalı ve bunlara uymalısınız.

Kullanım kılavuzu çevrimiçi olarak mevcuttur, bkz. bölüm 2.3 *Online documentation*.

22.2 İçindekiler listesi

- Pili enfraruj kamera
- Ekstra pil²¹
- Pil şarj cihazı²¹
- Güç kaynağı
- USB kablosu
- Basılı belgeler
- Sert taşıma çantası

22.3 Çevrim içi belgeler

Kılavuzlarımız sürekli olarak güncellenir ve çevrimiçi olarak yayınlanır.

FLIR Ex serisi kullanım kılavuzuna ve diğer ürün belgelerine erişmek için <https://support.flir.com/resources/2758> adresine gidin.



22.4 Kullanıcının dikkatine

- Uzatılmış garanti elde etmek için ürününüzü 60 gün içinde kaydedirin: <https://support.flir.com/camreg>.
- FLIR Systems görüntü düzenleme, video işleme, termal analiz ve raporlama için ücretsiz yazılım ve lisanslı yazılım sunmaktadır. <https://www.flir.com/support> adresinden indirin.
- Eğitim ve sertifika kursları için <https://www.flir.com/support-center/training> adresine gidin.

21. Bu parçanın bulunup bulunmaması modele bağlıdır.

- Sorun yaşıyorsanız veya ürününüzle ilgili sorularınız olursa Teknik Destek Merkezimiz ile iletişime geçin: <https://support.flir.com>.

22.5 Uygunluk beyanı

Uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
<https://support.flir.com/resources/2758>.

22.6 Kameranin parçaları

Bkz. bölüm 1 *Illustrations*, sayfa 1.

22.6.1 Önden görünüm

1. Dijital kamera
2. Enfraruj merceği
3. Görüntüyü kaydetmek için deklanşör
4. Kamera lambası
5. Mercek kapağını açma ve kapama kolu
6. Pil

22.6.2 Arkadan görünüm

1. Dokunmatik ekran
2. Arşiv düğmesi
3. Navigasyon aracı
4. Geri düğmesi
5. Açma/Kapama düğmesi

22.7 Hızlı başlangıç kılavuzu

1. Pili şarj edin.
2. Kameranin pil bölmesine pili takın.
3. Kamerayı açmak için Açma/Kapama düğmesine basın.

4. Kamerayı tercihlerinize göre ayarlamak için kamera ekranındaki talimatları izleyin.

Ayrıca kamerayı, görüntüleri çevrimiçi depolama için yükleyecek şekilde ayarlayabilirsiniz. Görüntü yüklemeyi etkinleştirmek için kamerayı internete bağlamanız ve kamerayı bir FLIR Ignite hesabıyla eşleştirmeniz gerekir. Bir bilgisayar veya internet erişimine sahip başka bir cihaz kullanın ve kamera ekranındaki talimatları uygulayın.

Not Ayarları kameranin ilk kurulumunun bir parçası olarak veya daha sonra *Ayarlar* menüsünden istediğiniz zaman seçebilirsiniz.

5. Bir sıcaklığı ölçmek için kamerayı nesneye doğrultun. Spotmetrenin ilgili noktanın üzerinde olmasını sağlayın. Spotmetre sıcaklığı, ekranda görüntülenir.
6. Bir resmi kaydetmek için deklanşörü çekin.

22.8 Elektronik atıkların atılması

Bu ürün ayrılmamış atık olarak atılmamalı, geri kazanım ve geri dönüşüm için ayrı toplama tesislerine gönderilmelidir.



23 ZH-CN 简体中文

23.1 安全信息

使用热像仪之前，务必阅读、了解并遵循用户手册中的安全信息一章中的警告、注意和注释。

用户手册在线提供，请参阅第 2.3 *Online documentation* 节。

23.2 内容清单

- 带电池的红外热像仪
- 备用电池²²
- 电池充电器²²
- 电源
- USB 线缆
- 印刷文档
- 硬质装运箱

23.3 在线文档

我们的手册会不断进行更新，并在线发布。

要获取 FLIR Ex 系列用户手册和其他产品文档，请前往 <https://support.flir.com/resources/2758>。



23.4 用户须知

- 在 60 天内注册您的产品可获得延长的保修期：
<https://support.flir.com/camreg>。
- FLIR Systems 提供图像编辑、视频处理、热分析的免费版许可软件和报告。
要进行下载，请前往 <https://www.flir.com/support>。
- 要获取培训和认证课程，请前往 <https://www.flir.com/support-center/training>。
- 如果遇到问题或对产品有任何疑问，请访问我们的技术支持中心：
<https://support.flir.com>。

22. 是否包含此项目取决于型号。

23.5 符合性声明

符合性声明全文见以下网址：<https://support.flir.com/resources/2758>。

23.6 热像仪部件

请参阅第 1 *Illustrations*, 页面 1 节。

23.6.1 前视图

1. 数码相机
2. 红外镜头
3. 用于保存图像的快门
4. 热像仪灯
5. 用于打开和关闭镜头盖的把手
6. 电池

23.6.2 后视图

1. 触摸屏
2. 归档按钮
3. 导航台
4. “后退”按钮
5. 开/关按钮

23.7 快速入门指南

1. 对电池充电。
2. 将电池推入热像仪电池盒中。
3. 按开/关按钮以打开热像仪。
4. 按照热像仪屏幕上的说明，根据您的偏好设置热像仪。
您还可以设置热像仪，使其上传图像以进行在线存储。要启用图像上传，您需要将热像仪连接至互联网并将热像仪与 FLIR Ignite 帐户配对。使用连网的计算机或其他设备，并按照热像仪屏幕上的说明进行操作。

注意 您可以选择设置作为热像仪初始设置的一部分进行设置，也可以随后通过设置菜单随时设置。

5. 要测量温度，请将热像仪对准对象。请确保测温点位于目标点上。测温点温度会显示在屏幕上。
6. 要保存图像，请触动按键。

23.8 电子废弃物的处理

该产品不应作为未分类的废物丢弃，而必须送到单独的收集设施进行回收和循环利用。



24 ZH-TW 繁體中文

24.1 安全資訊

操作熱像儀之前，您必須閱讀、瞭解並遵守使用說明書安全資訊章節中的警告、注意事項與備註。

使用說明書於線上提供，請參閱2.3 *Online documentation*一節。

24.2 內容物清單

- 紅外線熱像儀 (附電池)
- 額外電池²³
- 電池充電器²³
- 電源
- USB 纜線
- 印刷版說明文件
- 硬式攜行箱

24.3 線上文件

我們的說明書會持續更新並在線上發佈。

若要存取 FLIR Ex 系列使用說明書及其他產品文件，請前往<https://support.flir.com/resources/2758>。



24.4 使用者注意事項

- 請於 60 天內進行註冊，以享有延長保固：<https://support.flir.com/camreg>。
- FLIR Systems 提供適用於影像編輯、視訊處理、熱分析及報告的免費軟體與授權軟體。請於此處下載：<https://www.flir.com/support>。
- 如需了解訓練和認證課程，請前往<https://www.flir.com/support-center/training>。
- 若您遭遇任何問題，或有任何產品方面的疑問，請立刻與技術支援中心聯絡，網址為：<https://support.flir.com>。

23. 此項目含附與否視型號而定。

24.5 符合性聲明書

可從下列網址取得「符合性聲明書」全文：

<https://support.flir.com/resources/2758>。

24.6 熱像儀部品

請參閱章節 1 *Illustrations*, 頁 1。

24.6.1 前視圖

1. 數位熱像儀
2. 紅外鏡頭
3. 儲存影像的觸發按鈕
4. 熱像儀補光燈
5. 開啟和關閉鏡頭蓋的控制桿
6. 電池

24.6.2 後視圖

1. 觸控螢幕
2. 歸檔按鈕
3. 導覽台
4. 返回按鈕
5. 開/關按鈕

24.7 快速入門指南

1. 為電池充電。
2. 將電池推入熱像儀電池盒。
3. 按下開/關按鈕，開啟熱像儀。
4. 依熱像儀螢幕上的指示，根據您的偏好設定熱像儀。
您也可以設定熱像儀上傳影像以供線上儲存。要啟用影像上傳，您需要將熱像儀連線至網際網路，並與 FLIR Ignite 帳戶配對。請使用電腦或其他具網際網路存取能力的裝置，並依照熱像儀螢幕上的指示操作。

注意 您可以在熱像儀的初始設定中選擇所有設定，或在之後隨時透過設定功能表進行設定。

5. 若要測量溫度，請將熱像儀對準物體。確認點溫度計位於目標點。點溫度計的溫度會顯示在畫面上。
6. 要儲存影像，請拉動觸發按鈕。

24.8 電子廢棄物的處理

本產品不應作為未分類廢棄物丟棄，必須另外送至回收站作回收再循環處理。





Website

<http://www.flir.com>

Customer support

<http://support.flir.com>

Copyright

© 2023, FLIR Systems, Inc. All rights reserved worldwide.

Disclaimer

Specifications subject to change without further notice. Models and accessories subject to regional market considerations. License procedures may apply. Products described herein may be subject to US Export Regulations. Please refer to exportquestions@flir.com with any questions.

Publ. No.: T810623
Release: AA
Commit: 92002
Head: 92002
Language: mul
Modified: 2023-05-22
Formatted: 2023-05-22



T810623